

ELEMENTE ZUR BEWERTUNG DES TECHNISCHEN ANGEBOTS ELEMENTI DI VALUTAZIONE DELL'OFFERTA TECNICA					
KRITERIEN CRITERI	UNTERKRITERIEN SUB-CRITERI	D/T*	P	BEGRÜNDUNGSKRITERIEN CRITERI MOTIVAZIONALI	
<u>Referenz</u> <u>Referenza</u> B1a <u>Planung</u> <u>Progettazione</u>	Architektur / technisch-bauliche Qualität Architettura / qualità tecnica-costruttiva	D	5		
	Komplexität des Auftrags Complessità dell'incarico	D	5		
	Betrag des Bauvorhabens Importo dell'opera	T	5	Betrag des Bauwerks 50 % des Gesamtbetrags der Arbeiten der gegenständlichen Ausschreibung Die maximal vorgesehene Punk- tezahl für das Kriterium wird dem Bauwerk zugeteilt, dessen Netto- baukosten mindestens 50 % der Nettokosten des gegenständli- chen Bauvorhabens ausmachen. Für kleinere Beträge wird eine in Proportion berechnete niedrigere Punktezahl zugeteilt. <u>Unter Nettobaukosten sind die</u> <u>geschätzten Baukosten (ohne</u> <u>MwSt. und Verwaltungsspesen)</u> <u>des Bauvorhabens zu verstehen.</u>	importo dell'opera 50 % dell'importo complessivo dei lavori oggetto della presente gara Il punteggio massimo previsto per il criterio viene assegnato all'opera il cui costo netto di costruzione corrisponde almeno al 50 % del costo netto di costruzione dell'opera oggetto della presente gara. Per importi inferiori sarà asse- gnato un punteggio proporzio- nalmente minore. <u>Per costo netto di costruzione si</u> <u>intende il costo stimato di</u> <u>costruzione dell'opera (senza</u> <u>I.V.A. e spese a disposizione</u> <u>dell'amministrazione).</u>

Punkte
punteggio
max. 15

<u>Referenz</u> <u>Referenza</u> B1b <u>Planung</u> <u>Progettazione</u>	Technisch-bauliche Qualität Qualità tecnica- costruttiva	D	5		
	Komplexität des Auftrags Complessità dell'incarico	D	5		
<u>ID-Code</u> <u>Codice ID</u> IA.02					
Punkte punteggio <u>max. 15</u>	Betrag des Bauvorhabens Importo dell'opera	T	5	Betrag des Bauwerks 50 % des Gesamtbetrags der Arbeiten der gegenständlichen Ausschreibung Die maximal vorgesehene Punk- tezahl für das Kriterium wird dem Bauwerk zugeteilt, dessen Netto- baukosten mindestens 50 % der Nettokosten des gegenständli- chen Bauvorhabens ausmachen. Für kleinere Beträge wird eine in Proportion berechnete niedrigere Punktezahl zugeteilt. <u>Unter Nettobaukosten sind die</u> <u>geschätzten Baukosten (ohne</u> <u>MwSt. und Verwaltungsspesen)</u> <u>des Bauvorhabens zu verstehen.</u>	importo dell'opera 50 % dell'importo complessivo dei lavori oggetto della presente gara Il punteggio massimo previsto per il criterio viene assegnato all'opera il cui costo netto di costruzione corrisponde almeno al 50 % del costo netto di costruzione dell'opera oggetto della presente gara. Per importi inferiori sarà asse- gnato un punteggio proporzio- nalmente minore. <u>Per costo netto di costruzione si</u> <u>intende il costo stimato di</u> <u>costruzione dell'opera (senza</u> <u>I.V.A. e spese a disposizione</u> <u>dell'amministrazione).</u>

Bericht über die Ausführungsweise des Auftrags Relazione sulle modalità di esecuzione dell'incarico Punkte punteggio max. 50	Beschreibung der technischen Herausforderungen des Bauvorhabens und der entsprechenden Lösungsansätze Descrizione delle sfide tecniche dell'opera e delle relative soluzioni	D	25	Besonderes Augenmerk wird gelegt: - Anbindung der neuen Turnhalle an den Bestand - Lösungen zur behindertengerechten Adaptierung des bestehenden Schulgebäudes (Osttrakt) - Brandschutz mit Anbindung an die bestehenden Anlagen - Energieeffiziente Lösungen - Einfachheit der technischen Anlagen mit Kostenreduzierung für Instandhaltung und Wartung - Aufrechterhaltung des Schulbetriebes mit Gewährleistung der vollständigen Sicherheit und Minimierung der Lärmbelästigung	Sarà valutata con maggior favore: - collegamento della nuova palestra all'edificio esistente - soluzioni per l'adattamento per disabili dell'edificio scolastico esistente (ala est) - protezione antincendio con collegamento ai sistemi esistenti - soluzioni energeticamente efficienti - semplicità delle attrezzature tecniche con riduzione dei costi per manutenzione e assistenza - Mantenimento dell'attività scolastica in completa sicurezza e con riduzione al minimo dell'inquinamento acustico
	Beschreibung der Aufgaben und der Umsetzung des Auftrags Descrizione dei compiti e dell'espletamento dell'incarico	D	25	Es werden jene Berichte höher bewertet, welche klare, zielführende, verbindliche und nachprüfbar Angaben zu - Terminen - Berücksichtigung der Nutzeranforderungen - Koordination zwischen den beteiligten Figuren (Planern, Bauherr, Nutzer usw.) aufweisen.	Verranno valutate con maggior favore le relazioni che contengono informazioni chiare, mirate, vincolanti e verificabili in merito a - scadenze - considerazione dei requisiti dell'utente - coordinamento tra le figure coinvolte (progettisti, committente, utenti, ecc.).
80					
Preisangebot Offerta prezzo			20		
Gesamtpunktezah Punteggio complessivo			100		

*) Mit **D** wird die „Punktezah auf Ermessensgrundlage“ angeführt, das heißt, die Punktezah wird aufgrund von Bewertungen vergeben, die im Ermessen der Bewertungskommission liegen.
Mit **T** wird die „tabellarische Punktezah“ angeführt. Dabei handelt es sich um eine vorgegebene Fixpunktezah, die entweder vergeben oder nicht vergeben wird, je nachdem, ob die in dieser Hinsicht ausdrücklich in den Ausschreibungsunterlagen angeforderten Elemente angeboten wurden oder nicht.

*) Con **D** vengono indicati i “Punteggi discrezionali”, vale a dire i punteggi che saranno attribuiti in ragione dell'esercizio della discrezionalità tecnica spettante alla commissione di valutazione.
Con **T** vengono indicati i “Punteggi tabellari”, vale a dire punteggi fissi e predefiniti che saranno attribuiti o non attribuiti in ragione della offerta o mancata offerta di quanto specificatamente richiesto a tal fine nella documentazione di gara.